

**Об утверждении Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Французской Республики относительно создания международных (французских) школ в Республике Казахстан и преподавания французского языка в организациях образования Республики Казахстан**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 27 марта 2024 года № 234

      Правительство Республики Казахстан ПОСТАНОВЛЯЕТ:

      1. Утвердить прилагаемое Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Французской Республики относительно создания международных (французских) школ в Республике Казахстан и преподавания французского языка в организациях образования Республики Казахстан, совершенное в Астане 1 ноября 2023 года.

      2. Настоящее постановление вводится в действие со дня его подписания.

|  |  |
| --- | --- |
| *Премьер-Министр*  *Республики Казахстан* | *О. Бектенов* |

|  |  |
| --- | --- |
|  | Примечание. Текст международного Соглашения,  прилагаемый к нормативному правовому акту, не является официальным. Официально заверенную копию международного Соглашения РК на языках  заключения можно получить в Министерстве иностранных дел РК, ответственном за регистрацию, учет и хранение международных Соглашений РК |
|  | Утверждено постановлением Правительства Республики Казахстан от 27 марта 2024 года № 234 |

**Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Французской Республики относительно создания международных (французских) школ в Республике Казахстан и преподавания французского языка в организациях образования Республики Казахстан**

      Правительство Республики Казахстан и Правительство Французской Республики, далее именуемые Стороны,

      подчеркивая свою приверженность Договору о дружбе, взаимопонимании и сотрудничестве между Республикой Казахстан и Французской Республикой от 23 сентября 1992 года;

      ссылаясь на Договор о стратегическом партнерстве между Республикой Казахстан и Французской Республикой от 11 июня 2008 года;

      желая активизировать двусторонние отношения между Республикой Казахстан и Французской Республикой в области образования;

      заявляя о своем обоюдном интересе развивать качественные международные образовательные услуги на благо казахстанской молодежи;

      принимая во внимание значение французского языка в международных культурных, экономических и политических обменах и необходимость развития его преподавания в Республике Казахстан;

      выражая свое намерение обеспечить обучающихся, изучающих французский язык в Республике Казахстан, доступом к современным учебникам и учебным пособиям, в том числе изданным во Французской Республике;

      согласились о нижеследующем:

**Статья 1**

      Целями настоящего Соглашения являются:

      сотрудничество по открытию в Республике Казахстан двух международных (французских) школ в городах Астане и Алматы (далее –французские школы);

      создание условий для изучения французского языка как иностранного в организациях образования, в которых французский язык изучается как первый и второй иностранные языки.

**Статья 2**

      Стороны при взаимодействии в рамках настоящего Соглашения руководствуются принципами:

      законности, равенства, доверия, объективности, независимости и гласности;

      координации, согласованности и плановости действий организаций и органов Сторон, уполномоченных по вопросам, указанным в статье 1 настоящего Соглашения.

**Статья 3**

      Французские школы предназначены для обучения казахстанских обучающихся, а также иностранных граждан, проживающих в Республике Казахстан, желающих получить полиязычное образование, с получением по окончании дипломов о среднем образовании, выданных Министерством образования Французской Республики.

      Посредством своей деятельности французские школы способствуют популяризации французского языка и французской культуры в Республике Казахстан, а также укреплению образовательного сотрудничества между Республикой Казахстан и Французской Республикой.

**Статья 4**

      Лицензирование, а также контроль образовательной деятельности французских школ осуществляются в соответствии с законодательством Республики Казахстан.

      При условии соблюдения критериев, установленных Министерством образования Французской Республики, французские школы получают подтверждение об их соответствии для выполнения образовательных услуг.

      Статус международной школы присваивается в соответствии с законодательством Республики Казахстан.

**Статья 5**

      Французские школы с момента подтверждения об их соответствии являются членами сети учебных заведений, координируемых Агентством по французскому образованию за рубежом – государственным учреждением при Министерстве иностранных дел Французской Республики.

      Деятельность каждой французской школы определяется и регулируется ее уставом.

**Статья 6**

      Обучение во французских школах осуществляется как казахстанскими, так и иностранными педагогами, нанимаемыми французскими школами в соответствии с трудовым законодательством Республики Казахстан.

**Статья 7**

      Французские школы реализуют образовательные программы, разработанные с учетом требований государственного общеобязательного стандарта образования Республики Казахстан и общеобязательных учебных программ, утвержденных Французской Республикой.

      Преподавание ведется преимущественно на французском языке. Занятия проводятся также на казахском, русском и английском языках.

      Французские школы предоставляют казахстанским обучающимся учебные программы по казахскому языку и литературе, истории Казахстана и географии Казахстана. Образовательный процесс по данным предметам осуществляется в соответствии с государственным общеобязательным стандартом образования Республики Казахстан и другими нормативными правовыми актами Республики Казахстан.

      Французские школы предлагают обучающимся, являющимся иностранными гражданами и проживающим в Республике Казахстан, начальный курс изучения языков и культуры Республики Казахстан.

**Статья 8**

      Финансирование по созданию и функционированию французских школ будет осуществляться за счет частных инвестиций.

**Статья 9**

      Стороны оказывают содействие в развитии преподавания французского языка в казахстанских организациях образования.

      Стороны способствуют укреплению обмена опытом и сотрудничеству между казахстанскими и французскими организациями образования по вопросам методики преподавания, профессиональной подготовки преподавателей.

      Стороны поддерживают инициативы по разработке учебников французского языка, а также инициативы по модернизации учебных программ по французскому языку в организациях образования Республики Казахстан.

**Статья 10**

      Стороны совместно составляют перечень двуязычных франкофонных секций в казахстанских организациях образования, где ведется углубленное изучение французского языка.

**Статья 11**

      Стороны содействуют в организации условий для прохождения сдачи экзаменов на получение дипломов DELF и DALF для официального подтверждения лингвистических компетенций казахстанских обучающихся и учителей.

      Диплом об изучении французского языка (DELF) и диплом об углубленном изучении французского языка (DALF) – это дипломы Министерства образования Французской Республики. Они подтверждают уровень владения французским иностранным языком в соответствии с общеевропейской системой уровней владения иностранным языком, что является одним из преимуществ при зачислении во французские школы.

**Статья 12**

      В целях реализации настоящего Соглашения каждая Сторона определяет уполномоченный орган (уполномоченные органы), о чем информирует другую Сторону по дипломатическим каналам одновременно с уведомлением о выполнении внутригосударственных процедур, необходимых для вступления в силу настоящего Соглашения.

      В случае изменения наименования уполномоченного органа (уполномоченных органов) соответствующая Сторона в течение 30 дней письменно информирует об этом другую Сторону.

**Статья 13**

      Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств каждой из Сторон, вытекающих для нее из других международных договоров, участником которых является ее государство.

**Статья 14**

      По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, которые являются его неотъемлемыми частями и оформляются отдельными протоколами, вступающими в силу в порядке, определенном статьей 16 настоящего Соглашения.

**Статья 15**

      Споры и разногласия, связанные с применением или толкованием положений настоящего Соглашения, разрешаются путем консультаций и переговоров по дипломатическим каналам.

**Статья 16**

      Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок, если ни одна из Сторон не направит другой Стороне по дипломатическим каналам письменное уведомление о своем намерении прекратить его действие. В таком случае действие настоящего Соглашения прекращается по истечении 6 (шесть) месяцев с даты получения такого уведомления.

      Прекращение действия настоящего Соглашения не распространяется на уже начатые и (или) действующие программы и проекты, если Стороны не договорятся об ином.

      Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами соответствующих внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

      Совершено в городе Астане "\_\_\_" \_\_\_\_\_\_\_\_ 2023 года в двух оригинальных экземплярах, каждый на казахском, французском и русском языках, при этом все тексты имеют одинаковую силу.

|  |  |
| --- | --- |
| **За Правительство**  **Республики Казахстан** | **За Правительство**  **Французской Республики** |

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан